



(Paris Kodomo Nihon-go Kyôshitsu)

2026-2027年度 こども日本語クラブ申込書

お写真

お子様の氏名 (ローマ字 / カタカナ) : _____

生年月日 : 西暦 _____ 年 _____ 月 _____ 日生 日本での学年 : _____ 性別 男・女

保護者のご氏名 : _____ お子様の父親 お子様の母親

ご住所 : _____

メールアドレス : _____ 携帯電話番号 : _____

緊急時の連絡先 氏名 : _____ 携帯電話番号 : _____

家族構成 : 日家庭 / 日仏家庭 / (その他 : 日・ _____ 家庭)

INSTITUT JAPONAIS こども日本語クラブを何で知りましたか。 _____

第一希望クラス番号 : _____ 第二希望クラス番号 : _____

◆ご希望の学期、曜日に✓印をつけてください。 ※ 入会金 43 € (ご入会時のみお支払い)

年間払

 水曜日 年間払 610€ 小切手 305€ x 2 枚 (1枚目 9月初旬引落) (2枚目 12月初旬引落)*申込時同時納入 土曜日 年間払 610€ 小切手 305€ x 2 枚 (1枚目 9月初旬引落) (2枚目 12月初旬引落)*申込時同時納入

※ 銀行振込; IBAN : FR76 3006 6107 4100 0110 7220 147 BIC : CMCIFRPP

※ ご送金手続き後 ①~④を明記の上 kodomo@institutjaponais.com までメールでご一報ください。

①グループ番号 ②生徒名 ③送金者名 (ローマ字) ④送金金額

学期払

1 学期

 水クラス (h) 2026年9月9日 ~ 2026年12月16日 (280€) 土クラス (h) 2026年9月5日 ~ 2026年12月5日 (280€)

2 学期

 水クラス (h) 2027年1月6日 ~ 2027年4月21日 (280€) 土クラス (h) 2026年12月12日 ~ 2027年3月27日 (280€)

3 学期

 水クラス (h) 2027年4月28日 ~ 2027年6月30日 (210€) 土クラス (h) 2027年4月3日 ~ 2027年6月26日 (210€)

※ お申込み後の返金は一切いたしませんので、ご了承ください。

※ 申込クラスが開講にならず、提案されたクラスに変更ができない場合は返金いたします。

こども日本語クラブの HP やパンフレット作成時にお子様の写真の掲載が不可の場合は□内に✓印をおつけ下さい。□

Je soussigné(e), (Nom) _____ (Prénom) _____ Père / Mère de l'élève, demande l'inscription de mon enfant à Paris Kodomo Nihon-go Kyôshitsu et autorise Paris Kodomo Nihon-go Kyôshitsu à prendre toutes mesures éventuellement nécessaires pour mon enfant, sachant que Paris Kodomo Nihon-go Kyôshitsu décline toute responsabilité en cas d'accident survenu en dehors de la classe.
Signature précédée de la mention "lu et approuvé"

私(保護者の氏名) _____ は、日本語クラブに(お子様の氏名) _____ の入会を希望いたします。

緊急時にはこども日本語クラブが子供に対して必要な処置を施すことを許可します。

パリこども日本語教室は、学校外で発生した事故に関しては一切の責任を負いません。

*lu et approuvé (上記承認します) と記述の上、ご署名下さい。

年 月 日 保護者署名 _____